



PORTLAND PUBLIC SCHOOLS

Districtwide alternative and community-based programs, and charter schools



在传统的学校环境中需求不能得到有效地满足的学生，在波特兰公立学校还有其它选择。以下是学区运作的替代类项目，社区为基础的项目，以及特许学校的概述。

学区范围的替代类学校

若需了解更多，请登上：www.pps.k12.or.us/departments/education-options，点击 District-Operated Programs。有关注册这些课程的信息，请联系波特兰公立学校指导服务中心 (Portland Public Schools Direction Services)，503-916-3956 或发电子邮件到 reconnect@pps.net

Alliance 高中

- * 在 **Benson 校园** 的 Alliance：解决一直没有在传统学校环境里取得成功的学生需要，白天和晚上以及个性化教学的课程提供了灵活的安排，地址：546 N.E. 12th Ave., 503-916-6486，联系人：Kelli Mitchell—顾问，Allison Adams—副校长，503-916-2000 转 77118，学校办公室电话：503-916-6486。
- * 在 **Meek Professional Technical 校园** 的 Alliance：个性化的环境，侧重于职业技术教育，社会情绪技巧和高中毕业，地址：4039 N.E. Alberta Court, 503-916-5747，联系人：Christina Rilatt - 秘书，Maren Sturges—顾问，Bonnie Hobson—临时校长

ACCESS Academy:

严谨的学术计划，为那些在一个或多个学术或知识领域，成绩在百分之 99 这一档并达到其它替代类教育标准的学生提供加速和丰富的课程。另外，ACCESS 在培养学生们对知识渴求的同时，也侧重于他们社会情绪的发展。

联系人：Ginger Taylor gtaylor1@pps.net

ACCESS 1-5 年级 在 Vestal (地址)：161 NE 82nd Ave

ACCESS 6-8 年级在 Lane (地址)：7200 SE 60th.

大都市学习中心(K-12)

独特的学术计划，丰富又传统，而且适应学生及其家庭需要的不断变化，专注于体验式学习，个性发展，服务于社区及生活和学习的乐趣。

地址：2033 N.W. Glisan St., Portland, 503-916-5737, www.pps.k12.or.us/schools/mlc，联系人：校长—Mark Van Hoomissen.

学习和学分选择: 提供按学术水平获得学分、通过考试获得学分、通过在线及混合选项的课程重获学分的，以及面授课程获得或重获学分。503-916-6120 转 71730，联系人：Diane Berthoin-Hernandez，行政管理员 dianepbh@pps.net。

* **通过考试获得学分**：按学术水平或考试获得学分，503-916-6120 转 71730，联系人：Diane Berthoin-Hernandez—行政管理员 dianepbh@pps.net

* **波特兰虚拟学者学校**：提供在线和混合学习选项以获得初次学分或恢复学分。请访问我们的网站 <http://vs.pps.net>。我们的联系电话是 503-916-6120 转 71730，联系人：Diane Berthoin-Hernandez—行政管理员 dianepbh@pps.net。

其它替代类项目

- * **波特兰晚间学者和夏天学者项目**：面向希望获得或重获学分或改善某个等级的学生提供的收费课程。位于 546 N.E. 12th Ave。请访问我们的网站 <http://sspes.pps.net>。我们的联系电话是 503-916-5720。课程秘书：Patricia Hendry，学校顾问 Jazmin Otegui，分机号 77113。行政管理员：David Holm dholm@pps.net
- * **青少年家长服务**，为怀孕的和为人父母的学生提供学术和个人的支持，4039 N.E. Alberta Court, 503-916-5858, 联系人：Cheryl James—行政管理员 503-916-2000 转 71522
- * **重新连接中心** - 面向已离校、在寻找合适学校的过程中需要临时安置的高中学生提供的短期过渡性课程。联系方法：学校办公室，503-916-3821, C102 室，副校长/行政管理员：Elise Huggins, 503-916-2000 转 77974
- * **重新连接服务** - 联络和安置协调员为希望返校和在安置方面需要帮助的中学和高中学生提供个性化的再次接合服务。联系人：Cheri Lee: 503-916-3956, 127 室，副校长：Elise Huggins, 503-916-2000 转 77974.

以社区为基础的项目

欲了解更多：www.pps.net/Page/1353，点击 ‘Community-Based Programs’

有关招生信息，联系波特兰公立学校连接展开服务，503-916-3956 或发电子邮件到 reconnect@pps.net.
以社区为基础的项目经理—Erica Stavis 503-916-3812

初中课程 是为在传统学习环境中面临学术或行为挑战的学生提供高层次的结构和支持。

- * Rosemary Anderson MS - 波特兰机会工业理事会 (RAMS/POIC)，717 N. Killingsworth Ct, 503-797-7222, www.portlandoic.org, 联系人：Bob Brandts, bbrandts@portlandoic.org

高中课程是在培养学生的学术和社交技能，同时学生获得高中文凭学分。学生获得文凭(或老年和远郊学生的普通教育文凭)后，他们将获得过渡到高中后教育的支持。

高中到毕业后教育：为在传统学校环境里学术上或行为上努力奋斗的 14-20 岁的青年服务。

- * Helensview, 8678 N.E. Sumner, 503-262-4150, www.mesd.k12.or.us/ae/Helensview, 联系人：Dawn Joella Jackson, djoella@mesd.k12.or.us
- * Mt. Scott 学习中心, 6148 S.E. Holgate Blvd., 503-771-8880, www.mtscott.org, 联系人：Laura Thompson, 办公室经理, enrollment@mtscott.org
- * NAYA 早期大学学院, 5135 N.E. Columbia Blvd., 503-972-2461, www.nayapdx.org, 联系人：Lisa Otero
- * Rosemary Anderson 高中又名“波特兰机会产业化中心” (Portland Opportunities Industrialization Center) (RAHS/POIC), 717 N. Killingsworth Court, 503-797-7222, www.portlandoic.org, 联系人：Bob Brandts bbrandts@portlandoic.org, 提供 ELL 服务，青少年家长服务，GED 准备及就业培训。

年龄较大学生的毕业后过渡：接收超龄太多且学分太少而不能在 21 岁之前获得高中文凭的 17-20 岁青少年。

- * Portland Youth Builders, 4816 S.E. 92nd Ave., 503-286-9350, www.pybpdx.org, 联系人：Jessica Burbach, jburbach@pybpdx.org; 提供 建筑或计算机技术领域的教育、领导力培训、职业培训，以及中学后支持
- * SE Works, 7916 S.E. Foster Road, Suite 104, 503-772-2314, , www.seworks.org, 联系人：Vivian Soctt--主任, vscott@seworks.org

社区为基础的项目(续)

波特兰社区大学预科选修课程: 接收 16-20 岁在学术和/或行为方面有困难的青少年; 或者超龄太多且学分太少满 21 岁之前获得高中文凭的青少年。 www.pcc.edu/pccprep

* **大学通道(Gateway to College):** 高中结业课程。 学生获得高中文凭和大学学分。 联系方式: pccprep@pcc.edu 电话: 971-722-6213

* **进入大学(YES to College):** 为帮助学生学习大学课程和职业通道课程而开设的 GED 和 ESOL 预科课程。
有关 GED 的信息: 在 Cascade 校区: Tracie Memmott, 971-722-5372; 在 Rock Creek 校区: Mathilda Lee, 971-722-6110; 在 Southeast 校区: August Stockton, 971-722-6294; 在 Sylvania 校区: Marlo Urbina, 971-722-4751。 有关 ESOL 的信息, 在任何校区: 西班牙语: August Stockton, 971-722-2915; 中文: Mathilda Lee, 971-722-6110; 其他语言联系任何大学的顾问。

住院治疗课程(Residential Programs): 提供服务给由住院治疗的州推荐的 10-20 岁学生。

* **DePaul 选修课高中**, 4310 NE Killingsworth St., Portland, OR 97218, (503) 535-1150 转 1104, jackie.motzer@depaultc.org 联系人: Jackie Motzer。 提供毒品和酒精住院治疗。

* **青年进步协会 (Youth Progress)**, 2020 SE Powell Blvd., Portland, OR 97202, (503) 233-6121, 联系人: Taylor Strain—副校长 : tstrain@youthprogress.org

特许学校

特许学校项目总监: Tara O' Nei, 503-916-3359, taraoneil@pps.net。 家长应该与学校直接联系, 以了解申请截止日期。 欲了解更多: www.pps.net/page/1466 点击 Charter Schools

特许学校提供具有特定教育理念和/或递送模式的创新项目, 为波特兰公立学校系统中的学生和家庭提供额外的选择。 所有居住在 PPS 地区的学生均可申请任何 PPS 地区特许学校。 招生是基于抽票形式选择的。

波特兰 Arthur 学院公立特许学校(K-5)

7507 SE Yamhill St., 97215 503-257-3936, www.arthuracademy.org

校长: Susan Spreadborough, sspreadborough@arthuracademy.org

波特兰 Arthur 学院公立特许学校致力于帮助所有学生取得成绩和加快学习进度。 该课程通过一项高度组织化的增量掌控程序获得了成功。 采用精心研发的直接授课课程为教师传达学术讯息提供了最有效的工具。 这使得学生每天在学习下一项技能之前必须掌握他们的任务。 通过积极的结构化要求, 波特兰亚瑟学院为全体学生创造了一个安全、繁荣的学习环境。

Emerson 公立特许学校 (K-5)

428 NW 20th, 97209 503-525-6124, www.emersonschool.org

学校管理员: Sunita Sandor, Info@emersonschool.org

Emerson 学校是一所 K-5 特许学校, 其专注于基于项目的学习。 我们热情的学校社区创造了一种融合、尊重和庆祝个人与社区多样性的学校文化。 制定包括“项目方法”和“积极管教”的综合课程是为了继续在强大的支持社区中发展学生的先前学习和经历。 在现实世界中的解决问题、有针对性的实地研究和学生兴趣, 与阅读、写作和数学课堂教学相结合, 以创建强大和全面的学术课程。

KairosPDX 学习学院公立特许学校 (K-5)

4915 N Gantenbein Ave, Portland 97217, 503-567-9820, www.kairospx.org

教育主任: Zalika Gardner charter@kairospx.org

KairosPDX 是一所 K-5 公立特许学校, 其着重于提供优质、公平的教育。 通过具有文化响应力的指导、社区合作和家庭伙伴关系, 我们致力于缩小波特兰的种族成就和机会差距。 我们的课程使儿童接受与文化相关的基于探究的指导。 我们专注于家庭参与和社区的力量, 以带出每个孩子的最佳品质。 我们赋权自信的读者、作家和数学家成为解决问题者和变革者。

特许学校(续)

Le Monde 法语沉浸公立特许学校 (K-8)

2044 E. Burnside, 97214, 503-467-7529, www.lemondeimmersion.org

执行主任: Shouka Rezvani, info@lemondeimmersion.org

Le Monde 法语沉浸的任务是在法语完全浸入式环境中教育儿童, 以尊重国际最佳学术传统, 并培养具有好奇心、反思能力、交际能力和关怀能力的学生。 Le Monde 是一所幼儿园至八年级的学校。 请访问我们的网站以获取最新信息。

Opal 公立特许学校 (K-5)

4015 SW Canyon Road, 97221 503-471-9902, www.portlandcm/opalschool

学校管理员: Beth Hutchins, office@opalschool.org

Opal 学校通过激发有关环境的新鲜想法来加强公共教育, 在这样的环境中, 创造力、想象力和学习奇迹得以蓬勃发展。

Opal 学校受到意大利 Reggio Emilia 早期儿童学校的启发, 作为成人和儿童的活实验室, 以研究环境和学习条件, 以促进批判性思维、消除偏见并加强民主。我们相信幼儿的强大形象是有智慧、有创造力和有能力, 并拥有世界所需要的才能和能力。

Opal 学校的建构主义课程每年都源于其学生和教师研究人员的独特经历和激情, 并且受到通过多种视角来理解世界以及理解人与人之间以及人与所有生物和环境之间的互相联系这一深刻信念的指导。

波特兰乡村公立特许学校 (Portland Village Public Charter School) (K-8)

7654 N. Delaware Ave., 97217 503-445-0056, www.portlandvillageschool.org

执行主任: Jennifer Stackhouse, info@portlandvillageschool.org

波特兰乡村学校是一个 K-8 公立 Waldorf 学校。Waldorf 公共教育的存在是为了为个人和社会服务, 并试图为每个学生独特能力的发展提供尽可能多的支持条件。通过具有文化敏感性的、与艺术相结合的课程和教学实践, PVS 旨在促成我们的学生的以下素质: 发展适当、通晓学术、独立思考; 思维、感觉和意愿之间的和谐关系; 自我意识和社会能力; 对世界感兴趣, 并积极尊重自己、社区和环境。